



### Datos sobre la Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica (EPOC)

#### ¿Qué es esta enfermedad?

La Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica o EPOC, hace referencia al grupo de enfermedades que causan obstrucción de la circulación del aire y generan problemas relacionados con la respiración. Entre estas enfermedades se encuentran el enfisema, la bronquitis crónica y, en algunos casos, el asma.

La EPOC es la causa principal de muerte, enfermedad y discapacidad en los Estados Unidos. En 2000, un total de 119,000 muertes, 726,000 hospitalizaciones y 1.5 millones de visitas a las salas de emergencia fueron causadas por la EPOC. Otros 8 millones de casos adicionales de tratamiento hospitalario para pacientes ambulatorios o tratamiento realizado por médicos en sus consultorios fueron asociados con la EPOC en 2000.

#### ¿Qué la causa?

En los Estados Unidos, el uso del tabaco es un factor principal en el desarrollo y progresión de la EPOC, pero el asma, la exposición a los contaminantes aéreos en el hogar y en el lugar de trabajo, los factores genéticos y las infecciones respiratorias también juegan un papel importante en la aparición de la enfermedad. Se piensa que en los países en vías de desarrollo la calidad del aire en interiores juega un papel más determinante en el desarrollo y progresión de la EPOC que en los Estados Unidos.

#### ¿Quién tiene la enfermedad?

En el año 2000, un número estimado de 10 millones de adultos fueron diagnosticados con EPOC en los Estados Unidos, pero los resultados de una encuesta nacional parecen indicar que hasta 24 millones de estadounidenses están afectados por esta enfermedad.

De 1980 a 2000, la tasa de mortalidad de EPOC entre las mujeres aumentó más rápidamente que la de los hombres. En las mujeres estadounidenses, la tasa aumentó de 20.1 muertes por cada 100,000 mujeres a 56.7 muertes por cada 100,000 mujeres en ese período de 20 años, mientras que la tasa de mortalidad entre los hombres aumentó de 73.0 muertes por cada 100,000 hombres a 82.6 muertes por cada 100,000 hombres.

En el 2000, las mujeres en los Estados Unidos también tuvieron más hospitalizaciones causadas por la EPOC (404,000) que los hombres (322,000) y más visitas a las salas de emergencia (898,000) que los hombres (551,000). Además, el 2000 marcó el primer año en el cual más mujeres (59,936) que hombres (59,118) murieron de EPOC.

Sin embargo, en el último cuarto de siglo ha disminuido la proporción de hombres y mujeres estadounidenses de 25 a 54 años de edad con EPOC leve o moderada, lo que sugiere que el aumento en las hospitalizaciones y muertes podría no continuar.

## Datos sobre la Enfermedad Pulmonar Obstructiva Crónica (EPOC)

(continuación de la página anterior)

### ¿Por qué las tasas de EPOC entre las mujeres están aumentando más rápidamente que las de los hombres?

Este incremento probablemente refleja el aumento en el número de mujeres que fuman, comparado con el número de hombres, desde la década de 1940. En los Estados Unidos, el antecedente de fumar o de haberlo hecho en el pasado es un factor de riesgo asociado más frecuentemente con la EPOC y el aumento en el número de mujeres que fuman en el último medio siglo se refleja en el incremento de las tasas de EPOC entre las mujeres. La disminución de las tasas de EPOC leve o moderada que se ha presentado en el último cuarto de siglo entre hombres y mujeres de 25 a 54 años de edad refleja la disminución en la tasa de fumadores en los Estados Unidos desde la década de 1960.

### ¿Cómo puede prevenirse la EPOC?

La detección temprana de la EPOC puede alterar el curso y la progresión de la enfermedad. Puede utilizarse una prueba sencilla para medir la función pulmonar y detectar la EPOC entre fumadores actuales y quienes fumaron en el pasado que tengan de 45 años de edad en adelante. También puede hacerse la prueba a cualquier persona con problemas respiratorios. Evitar el humo del tabaco, los contaminantes del aire en el hogar y en el lugar de trabajo y las infecciones respiratorias es fundamental para prevenir el desarrollo inicial de la EPOC.

### ¿Cómo se trata la EPOC?

El tratamiento de la EPOC requiere de una cuidadosa y completa evaluación de un médico. El aspecto más importante del tratamiento es evitar el humo del tabaco y eliminar otros contaminantes del aire en la casa o lugar del trabajo del paciente. Los síntomas como la tos o el resuello pueden tratarse con medicamentos. Las infecciones respiratorias deben ser tratadas con antibióticos, si eso es lo indicado. A los pacientes que tienen niveles bajos de oxígeno en la sangre se les suministra a menudo oxígeno adicional.

### Para conocer más sobre la EPOC, consulte los siguientes sitios Web (la mayoría están en inglés):

- [American Lung Association](http://www.lungusa.org/press/lung_dis/asn_copdback.html) [[http://www.lungusa.org/press/lung\\_dis/asn\\_copdback.html](http://www.lungusa.org/press/lung_dis/asn_copdback.html)]
- [Global Initiative for Chronic Obstructive Lung Disease](http://www.goldcopd.com/) [<http://www.goldcopd.com/>]
- [National Institutes of Health](http://www.nhlbi.nih.gov/health/public/lung/other/copd/what_is.htm) [[http://www.nhlbi.nih.gov/health/public/lung/other/copd/what\\_is.htm](http://www.nhlbi.nih.gov/health/public/lung/other/copd/what_is.htm)]
- [National Lung Health Education Program](http://www.nlhep.org/) [<http://www.nlhep.org/>]
- [U.S. COPD Coalition](http://www.uscopd.com/) [<http://www.uscopd.com/>]